VERORDENING No. 85/63/EEG VAN DE RAAD

van 18 juli 1963

inzake de vaststelling van de sluisprijzen en van de extra-bedragen en inzake overgangsbepalingen voor delen van varkens, bereidingen en conserven op basis van varkensvlees

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 20 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (1), inzonderheid op artikel 13 en op artikel 18, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens de artikelen 7 en 8 van Verordening no. 20 van de Raad voor elk produkt waarvoor een heffing bestaat een sluisprijs moet worden vastgesteld ; dat, al naargelang het geval, het extra bedrag voor elk produkt gelijk is aan het verschil tussen de aanbodsprijs franco grens en de sluisprijs ten opzichte van derde landen of aan het verschil tussen de met de intracommunautaire heffing verhoogde aanbodsprijs franco grens en de intracommunautaire sluisprijs ;

Overwegende dat het stelsel, omschreven in de artikelen 7 en 8 van Verordening no. 20 van de Raad, slechts aan zijn doel beantwoordt, wanneer de aanbodsprijzen van alle produkten waarvoor sluisprijzen zijn vastgesteld met voldoende nauwkeurigheid kunnen worden bepaald ; dat, aangezien dit bij enige produkten niet mogelijk is, het niet dienstig is voor deze produkten een sluisprijs vast te stellen ; dat dientengevolge voor deze produkten afwijkende bepalingen dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat, ten einde de in de artikelen 7 en 8 van Verordening no. 20 van de Raad beoogde bescherming tegen marktverstoringen te verzekeren, enerzijds de mogelijkheid dient te worden geopend deze produkten in te delen in hoofdprodukten en afgeleide produkten aan de hand van de tussen deze produkten bestaande samenhang ; dat anderzijds aan het bedrag van de heffing voor het afgeleide produkt een extra-bedrag dient te worden toegevoegd, indien de aanbodsprijs franco grens van het hoofdprodukt lager ligt dan de voor dit produkt vastgestelde sluisprijs ; dat het extra-bedrag dient te worden bepaald op de grondslag van coëfficiënten die zelf zullen worden vastgesteld met inachtneming van de coëfficiënten die zijn aangehouden voor de berekening van het bedrag van de heffingen voor de afgeleide produkten ; dat daarom een procedure dient te worden ingesteld die het mogelijk maakt de coëfficiënten vast te stellen, die moeten worden aangehouden voor de berekening van de extra-bedragen ;

Overwegende dat, ten einde de verplichtingen voortvloeiende uit consolidatie van het maximum douanerecht voor enige produkten in het kader van de G.A.T.T. in acht te nemen, dient te worden afgezien van de vaststelling van sluisprijzen en van de heffing van extra-bedragen voor deze produkten ;

Overwegende dat het aan twijfel onderhevig is of het stelsel van hoofdprodukten en van afgeleide produkten op zichzelf geheel en al de in de artikelen 7 en 8 van Verordening no. 20 van de Raad beoogde bescherming tegen marktverstoringen waarborgt ; dat het daarom noodzakelijk is maatregelen te treffen die het mogelijk maken te allen tijde inzicht te verkrijgen in de ontwikkeling van de invoer van produkten waarvoor geen sluisprijzen worden vastgesteld; dat daartoe, in afwijking van artikel 14, lid 1, en artikel 18, lid 2, van Verordening no. 20 van de Raad, dient te worden bepaald dat de invoer van deze produkten afhankelijk kan worden gesteld van de overlegging van een invoerdocument dat slechts wordt afgegeven, indien er een waarborg wordt gesteld ; dat bij het onderzoek door de Raad van de gevolgen van de bij de onderhavige verordening vastgestelde maatregelen de belangen van alle Lid-Staten in aanmerking moeten worden genomen en dat daarom elk besluit inzake de handhaving of de wijziging van een afwijkende regeling, in afwijking van artikel 18, lid 2, van Verordening no. 20 met eenparigheid van stemmen moet worden genomen ;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat in het tijdvak dat voorafgaat aan de toepassing van een stelsel van heffingen met het oog op speculatie invoer plaatsvindt, die de normale behoeften ver overschrijdt ; dat deze invoer bij de inwerkingtreding van het stelsel van heffingen aanleiding zou kunnen geven tot marktverstoringen in de invoerende Lid-Staten en zowel het handelsverkeer tussen de Lid-Staten als het handelsverkeer met derde landen ongunstig zou kunnen beïnvloeden ; dat het noodzakelijk is, ten einde het hoofd te bieden aan dit gevaar, de mogelijkheid van het treffen van overgangsmaatregelen te openen voor de produkten die zullen vallen onder het stelsel van heffingen ; dat voor de vaststelling van deze overgangsbepalingen gebruik moet worden gemaakt van op artikel 13 van genoemde verordening berustende afwijkende maatregelen, aangezien hierin in Verordening no. 20 niet uitdrukkelijk wordt voorzien,

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 945/62.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. In afwijking van artikel 7, leden 1 en 4, en van artikel 8, leden 1 en 4, van Verordening no. 20 van de Raad worden slechts voor de in bijlage I van de onderhavige verordening genoemde produkten sluisprijzen ten opzichte van derde landen en intracommunautaire sluisprijzen vastgesteld.

2. De sluisprijzen voor de in bijlage I genoemde produkten, behalve levende varkens, levende slachtzeugen, gezouten of gepekeld vlees van varkens (huisdieren) en reuzel moeten in aanmerking worden genomen voor de toepassing van het bepaalde in lid 3 op de produkten, afgeleide produkten genoemd, die worden vermeld in bijlage II A van de onderhavige verordening. De in bijlage II A vermelde produkten zijn ontleend aan de in bijlage II B opgenomen lijst.

3. In afwijking van artikel 7, lid 3 eerste alinea, en artikel 8, lid 3, van Verordening no. 20 van de Raad kan

— de heffing ten opzichte van derde landen voor de afgeleide produkten worden verhoogd met een extra-bedrag, wanneer de aanbodsprijs franco grens van een produkt, dat wordt aangehouden als hoofdprodukt voor deze afgeleide produkten, bij invoer uit derde landen onder de sluisprijs ten opzichte van derde landen voor dit hoofdprodukt ligt ;

— de intracommunautaire heffing voor de afgeleide produkten worden verhoogd met een extrabedrag, wanneer de met het bedrag van de intracommunautaire heffing verhoogde aanbodsprijs franco grens van een hoofdprodukt, dat wordt aangehouden voor deze afgeleide produkten, bij invoer uit een Lid-Staat onder de intracommunautaire sluisprijs voor dit hoofdprodukt ligt.

De extra-bedragen worden vastgesteld op de grondslag van coëfficiënten die moeten worden bepaald overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 van Verordening no. 20 van de Raad, dat van overeenkomstige toepassing is. Bij de berekening van de coëfficiënten wordt rekening gehouden met de coëfficiënten die zijn aangehouden voor de berekening van de heffingen voor de afgeleide produkten.

Artikel 2

1. In afwijking van artikel 14, lid 1, en artikel 18, lid 2, van Verordening no. 20 van de Raad hebben, onder voorbehoud van de bepalingen van het Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg, alle Lid-Staten de bevoegdheid alle invoer van de in bijlage III van de onderhavige verordening genoemde produkten afhankelijk te stellen van de overlegging van een invoerdocument. De Lid-Staten die van deze bevoegdheid gebruik maken, brengen de met de afgegeven invoerdocumenten overeenstemmende hoeveelheden regelmatig ter kennis van de Commissie.

2. Het invoerdocument wordt afgegeven aan iedere aanvrager die een waarborg stelt, welke de verplichting tot invoer tijdens de geldigheidsduur van het invoerdocument garandeert en die wordt verbeurd, indien de invoer niet plaatsvindt binnen deze termijn.

3. De wijze van toepassing van dit artikel en met name de geldigheidsduur van het invoerdocument, de hoogte van de waarborg en de gevallen van overmacht waarin de waarborg niet wordt verbeurd, worden vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 van Verordening no. 20 van de Raad, dat van overeenkomstige toepassing is.

Artikel 3

Indien ten aanzien van de in artikel 1, lid 1 sub b en c, van Verordening no. 20 van de Raad genoemde produkten, behalve geslachte varkens, maatregelen noodzakelijk mochten zijn voor de overgang van de vorige regeling voor het handelsverkeer naar het stelsel van heffingen, worden deze maatregelen getroffen volgens het bepaalde in artikel 20 van genoemde verordening, dat van overeenkomstige toepassing is.

Artikel 4

1. Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij is van toepassing tot en met 30 juni 1964.

2. Vóór 31 maart 1964 besluit de Raad op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen of de bij deze verordening vastgestelde regeling na 30 juni 1964 wordt gehandhaafd of stelt hij, indien dit noodzakelijk is, een andere van Verordening no. 20 van de Raad afwijkende regeling vast.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 juli 1963.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. M. A. H. LUNS

BIJLAGE I

bij Verordening no. 85/63/EEG van de Raad

Overzicht van de in artikel 1, lid 1 sub a) en b), van Verordening no. 20 van de Raad genoemde produkten, waarvoor sluisprijzen worden vastgesteld

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen
ex 01.03	*Levende varkens :*
ex A	huisdieren,
II	andere :
	a) slachtzeugen b) overige
ex 02.01 A III a en ex 02.06 B	*Vlees van varkens* van huisdieren, vers, gekoeld, bevroren, gezouten of gepekeld :
	1. Gehele of halve varkens, ook zonder kop of poten 2. Ham 3. Schouders 4. Karbonadestreng met halskarbonade 5. Buik, ook buikspek
ex 02.05	Spek, (met uitzondering van doorregen spek en geperst noch gesmolten varkensvet), vers, gekoeld, bevroren, gezouten of gepekeld
15.01 A II	Reuzel en ander geperst of gesmolten varkensvet, niet bestemd voor ander industrieel gebruik dan voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie.

BIJLAGE II A

bij Verordening no. 85/63/EEG van de Raad

Overzicht van de hoofdprodukten en van de afgeleide produkten voor de in artikel 1, lid 1 sub b) en c), van Verordening no. 20 van de Raad genoemde produkten

	No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen
Hoofdprodukt	*ex 02.01 A III a*	*Vlees van varkens, huisdieren, in gehele of halve dieren, ook zonder kop of poten, vers, gekoeld of bevroren*
Afgeleid produkt	ex 02.06 B	Vlees van varkens, huisdieren, in gehele of halve dieren, ook zonder kop of poten, gedroogd of gerookt
Hoofdprodukt	*ex 02.01 A III a*	*Ham*
Afgeleide produkten	ex 02.06 B	Ham ook delen, gedroogd of gerookt
	ex 16.01	Worst, van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed :
	ex B	andere : ex I. Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende : a) gedroogde worst ex c) Hamartikelen in blazen of soortgelijke omhulsels

	No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen
	ex 16.02	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen :
	B	andere :
	ex II	overige :
		a) varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende :
		1. geheel van vlees of slachtafvallen :
		ex aa) geheel van varkensvlees of slachtafvallen van varkens
		11. Ham en filets
		33. andere
Hoofdprodukt	*ex 02.01 A III a*	*Schouders*
Afgeleid produkt	ex 02.06 B	Schouders, ook delen, gedroogd of gerookt
	ex 16.01	Worst van alle soorten van vlees, van slachtafvallen of van bloed :
	ex B	andere :
		I. Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende :
		a) Gedroogde worst
		b) Bloedworst
		ex c) Schouders, in blazen of soortgelijke omhulsels
		d) andere
	ex 16.02	Andere bereidingen en conserven van vlees of van slachtafvallen :
	B	andere :
	ex II	overige :
		a) Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende :
		1. geheel van vlees of slachtafvallen :
		ex aa) geheel van varkensvlees of slachtafvallen van varkens
		22. Schouders
		33. andere
		bb) andere
		ex 2. andere :
		aa) Bloedworstdeeg
Hoofdprodukt	*ex 02.01 A III a*	*Karbonadestreng met halskarbonade*
Afgeleid produkt	ex 02.06 B	Karbonadestreng met halskarbonade, ook delen, gedroogd of gerookt
	ex 16.02	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen :
	B	andere :

	No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen
	ex II	overige :
		a) Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende :
		1. geheel van vlees of slachtafvallen :
		ex aa) geheel van varkensvlees of van slachtafvallen van varkens
		ex 11) filets
Hoofdprodukt	*ex 02.01 A III a*	*Buik, ook buikspek*
Afgeleid produkt	ex 02.06 B	Buik, ook buikspek, gedroogd of gerookt
	ex 16.02	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen :
	B	andere :
	ex II	overige :
		a) Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende :
		ex 2. andere :
		bb) overige
Hoofdprodukt	*ex 02.05*	*Spek, (met uitzondering van doorregen spek en noch geperst noch gesmolten varkensvet), vers, gekoeld, bevroren, gezouten of gepekeld*
Afgeleide produkten	ex 02.05	ex A. Spek :
		II. gedroogd of gerookt
		B. Varkensvet
	ex 16.01	Worst, van alle soorten van vlees, van slachtafvallen of van bloed :
	ex B	andere :
		ex I. Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende :
		a) gedroogde worst
		b) bloedworst
		d) andere
	ex 16.02	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen :
	B	andere :
	ex II	overige :
		a) Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende :
		1. geheel van vlees of slachtafvallen :
		ex aa) geheel van varkensvlees of slachtafvallen van varkens
		33. andere
		bb) andere
		ex 2. andere
		aa) Bloedworstdeeg

BIJLAGE II B

bij Verordening no. 85/63/EEG van de Raad

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen
ex 02.01	*Vlees van varkens, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren*
A III a	2. Ham, ook delen, niet ontbeend 3. Schouders, ook delen, niet ontbeend 4. Karbonadestreng met halskarbonade, ook delen 5. Buik, ook buikspek 6. andere
ex 02.01	*Eetbare slachtafvallen van varkens, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren*
B II : ex a	Bestemd voor de vervaardiging van farmaceutische produkten (a)
ex b	Andere : 1. Koppen, ook zonder wang ; wangen 2. Poten 3. Nieren 4. Levers 5. Harten, tongen, longen 6. Levers, harten, tongen en longen, met luchtpijp en slokdarm (zogenaamde hartslagen) 7. Overige
ex 02.05	*Spek (met uitzondering van doorregen spek), geperst noch gesmolten varkensvet, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt* A. Spek : I. vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld II. gedroogd of gerookt B. Varkensvet
ex 02.06	*Vlees en eetbare slachtafvallen van varkens, van huisdieren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt*
B	I. Vlees : a) gezouten of gepekeld : 1. Gehele of halve varkens, ook zonder kop en poten 2. Ham, ook delen, niet ontbeend 3. Schouders, ook delen, niet ontbeend 4. Karbonadestreng met halskarbonade, ook delen 5. Buik, ook buikspek 6. andere b) gedroogd of gerookt : 1. Gehele of halve varkens, ook zonder kop en poten 2. Ham, ook delen, niet ontbeend 3. Schouders, ook delen, niet ontbeend 4. Karbonadestreng met halskarbonade, ook delen 5. Buik, ook buikspek 6. andere

(a) De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan door de competente instanties vast te stellen voorwaarden.

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen :
	II. Eetbare slachtafvallen :
	a) Koppen, ook zonder wang ; wangen
	b) Poten
	c) Nieren
	d) Levers
	e) Harten, tongen, longen
	f) Levers, harten, tongen en longen, met luchtpijp en slokdarm (zogenaamde hartslagen)
	g) andere
15.01 A II	*Reuzel en ander geperst of gesmolten varkensvet, niet bestemd voor ander industrieel gebruik dan voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie*
ex 16.01	*Worst, van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed*
ex A	Leverworst :
	I. van varkens
ex B	andere :
	I. Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende:
	a) Gedroogde worst
	b) Bloedworst
	c) Ham en schouders, in blazen of soortgelijke omhulsels
	d) andere
ex 16.02	*Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen :*
A	van levers :
ex II	andere :
	a) van varkens
B	andere :
ex II	overige :
	a) Varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattende :
	1. geheel van vlees of slachtafvallen :
	aa) geheel van varkensvlees of van slachtafvallen van varkens :
	11) Ham en filets
	22) Schouders
	33) andere
	bb) andere
	2. andere :
	aa) Bloedworstdeeg
	bb) overige

BIJLAGE III

bij Verordening no. 85/63/EEG van de Raad

Overzicht van de in artikel 1, lid 1 sub b) en c), van Verordening no. 20 van de Raad genoemde produkten, waarvoor invoerdocumenten kunnen worden voorgeschreven

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen :
ex 02.01 B II b	Slachtafvallen van varkens, niet bestemd voor de vervaardiging van farmaceutische produkten
ex 02.05	Spek met uitzondering van doorregen spek, gerookt of gedroogd ; varkensvet
ex 02.06 B	Vlees van varkens (huisdieren) gedroogd of gerookt Slachtafvallen van varkens
ex 16.01	Worst, van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed : ex A van levers : i. van varkens ex B andere I. varkensvlees en slachtafvallen van varkens bevattend
ex 16.02 A II	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, varkenslever bevattend.
ex 16.02 B II	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattend.

VERORDENING No. 86/63/EEG VAN DE RAAD

van 18 juli 1963

houdende vaststelling van het bedrag van de heffingen ten opzichte van derde landen voor de in artikel 1, lid 1, sub b, van Verordening no. 20 van de Raad genoemde produkten, andere dan geslachte varkens

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 20 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (1), inzonderheid op artikel 5, lid 4

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het bedrag van de heffingen ten opzichte van derde landen voor de in artikel 1, lid 1, sub b, van Verordening no. 20 van de Raad genoemde produkten, andere dan geslachte varkens, voor elke Lid-Staat moet worden vastgesteld op de grondslag van het bedrag der heffingen ten opzichte van derde landen voor geslachte varkens en dat dit bedrag voor de maanden augustus en september 1963 is vastgesteld bij Verordening no. 155 van de Raad (2), gewijzigd bij Verordening no. 75/63/EEG van de Raad van 18 juli 1963 (3) ;

Overwegende dat bij de berekening van de in artikel 5, lid 1 sub a en b, van Verordening no. 20 van de Raad genoemde elementen evenwel rekening moet worden gehouden met de in de onderscheidene Lid-Staten bestaande verhouding tussen de overeenkomstig artikel 3, lid 4, van genoemde verordening berekende prijs van deze produkten en de overeenkomstig hetzelfde artikel berekende prijs van geslachte varkens ;

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 945/62.
(2) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 140 van 28 december 1962, blz. 2926/62.
(3) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 117 van 29 juli 1963, blz. 2097/63.